



*Les Gospel Church  
en concert*

## VIE DE LA CITÉ



**P.7** Hommage aux combattants morts pour la paix

## JEUNESSE



**P.4** Vacances actives dans les structures municipales

## SPORT



**P.10** Les sportifs et les bénévoles mis à l'honneur

## CULTURE



**P.14** Exposition Ilir Stili



La vie municipale et les services apportés aux Saint-Aubinois et Saint-Aubinoises continuent.

Vous découvrirez dans ce nouveau numéro d'ActuaCité une série d'actions liées à la labellisation Cit'ergie. Il s'agit comme annoncé au printemps dernier de s'engager fortement dans la préservation de notre environnement en actionnant de nombreux leviers comme par exemple l'amélioration de l'habitat et des bâtiments communaux, la création d'une subvention facilitant l'achat de vélo à assistance électrique ou encore la mobilisation des jeunes en faveur de la nature.

Autre sujet abordé, celui des manifestations qu'elles soient culturelles, patriotiques ou en faveur des sportifs, des collégiens et des bacheliers, manifestations que nous maintenons autant que possible au regard des consignes gouvernementales.

Je vous souhaite une bonne lecture de ce nouveau numéro qui vous apportera nombre d'informations pratiques sur la vie de notre commune.

Dans ce contexte bien difficile pour tous, prenez surtout soin de vous et des autres.

*Très sincèrement,*  
Karine Bendjebara-Blais  
Maire  
*Karine Bendjebara-Blais*



Drive à la médiathèque

## VIE DE LA CITÉ

- 3 Crise sanitaire COVID-19 : calendrier prévisionnel du déconfinement
- 5 Renouveau urbain : les jeunes adultes s'expriment au Point-Virgule
- 5 Projet humanitaire "Un fauteuil pour tous"
- 6 Tribunes politiques
- 7 Les valeurs républicaines au cœur des commémorations
- 8 Recensement de la population reporté en 2022
- 8 Enquête publique
- 8 Réforme des aides au logement
- 8 Concours municipal des maisons fleuries
- 9 Labellisation Cit'ergie : rénover intelligemment
- 10 Changement des jours de collecte des déchets
- 10 Masques inclusifs : un regain d'émotions
- 11 Nouveau service de proximité de l'État
- 12 Rénovation Urbaine Arts Fleurs Feugrais
- 13 Betty Bluet et Baptiste Nicot : l'écriture est leur passion
- 16 Le carnet saint-aubinois

## JEUNESSE

- 4 Grand frisson à l'Escapade
- 4 Du sport et des loisirs avec La Gribane
- 4 Vacances actives au Point-Virgule
- 7 Les collégiens participent à l'atelier "élections"
- 11 Réception des bacheliers 2020
- 11 Signature des Contrats Étudiants

## SPORT

- 10 Réception des clubs et associations sportifs
- 16 L'école féminine de foot décroche le Bronze

## CULTURE

- 13 Les Gospel Church en concert
- 14 Exposition Ilir Stili
- 14 Rencontre poétique avec Luis Porquet
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 Ressources numériques à la médiathèque
- 16 L'agenda saint-aubinois

## CRISE SANITAIRE COVID-19

# Calendrier prévisionnel du déconfinement

Le gouvernement a présenté le 24 novembre le calendrier progressif de déconfinement. La tenue de ce calendrier dépendra, pour chaque phase, de la situation sanitaire. Celle-ci sera évaluée tous les 15 jours pour décider de nouvelles mesures d'ouvertures ou, au contraire, de fermetures pour prévenir tout nouvel emballement de la propagation du virus. Toutes les mesures annoncées s'entendent dans le respect strict des protocoles sanitaires (distanciation, port du masque, lavage des mains, etc.). Retour sur ce qui a changé depuis le 24 novembre et sur le calendrier prévisionnel de déconfinement :

### Depuis le 28 novembre

Les déplacements restent exceptionnels et les attestations restent obligatoires



Les déplacements pour motifs de promenade ou d'activité physique sont étendus à 20 km et à une durée de 3h.



Sont autorisés : les sports individuels en extérieur, les sports nautiques. Restent interdits : le sport dans les lieux clos et les sports collectifs ou de contact même en extérieur.



Réouverture des petits commerces jusqu'à 21h, des auto-écoles et agences immobilières, des galeries d'art, bibliothèques et archives, reprise des services à domicile.



Les activités extrascolaires en plein air sont autorisées.



Les offices dans les lieux de cultes sont limités à 30 personnes.

### A compter du 15 décembre

Si le nombre de nouvelles contaminations quotidiennes descend à 5 000 et le nombre de personnes en réanimation entre 2 500 et 3 000, le confinement pourra être levé dans ces conditions :



Les déplacements et voyages seront possibles en France et à l'étranger. Les stations de sports d'hiver seront ouvertes mais les remontées mécaniques fermées. Les attestations de déplacement seront obligatoires pendant le couvre-feu (pas pendant la journée).



Les salles de cinéma, théâtres et musées pourront rouvrir. Les spectateurs pourront rentrer chez eux, lorsque la représentation se termine à 21h (le billet de spectacle ou de cinéma vaudra justificatif) ; les conservatoires et les écoles de musique pourront dispenser leurs cours (à l'exception du chant, jugé trop risqué sur le plan sanitaire).



Un couvre-feu national sera mis en place, de 21h à 7h. Une exception sera prévue pour les soirées du 24 et du 31 décembre 2020, où la circulation sera libre (pas de couvre-feu).



Les activités extrascolaires en salle seront de nouveau autorisées, les salles de sport rouvrent.



Les parcs d'attractions, les parcs d'expositions et tous les lieux susceptibles de rassembler un grand nombre de personnes venant de régions différentes resteront fermés ; les grands rassemblements resteront interdits ainsi que tous les événements festifs dans les salles à louer.

### A compter du 20 janvier

Si le nombre de contaminations demeure en-dessous de 5 000 cas par jour :



Les restaurants et bars pourront rouvrir.



Le couvre-feu sera décalé.



Les lycées accueilleront la totalité des élèves en présentiel ; les universités quinze jours plus tard.



Les concerts et spectacles debout seront autorisés avec un protocole sanitaire strict.



Réouverture complète des stations de sports d'hiver courant janvier.



La situation étant en constante évolution, nous vous invitons à consulter le site internet de la Ville ou sa page Facebook pour connaître les informations et mesures particulières appliquées à Saint-Aubin-lès-Elbeuf. Si vous ne disposez pas d'internet, les services municipaux sont aussi joignables par téléphone. Afin de limiter la propagation du virus, nous continuons à vous inviter à limiter vos déplacements. Vous pouvez également consulter la "Foire aux questions" sur le site de la Métropole : [www.metropole-rouen-normandie.fr/covid-19-la-metropole-vos-cotes](http://www.metropole-rouen-normandie.fr/covid-19-la-metropole-vos-cotes).

### A NOTER

**Acteurs primordiaux du dynamisme saint-aubinois, les activités commerciales et les associations ont été durement touchées par la crise sanitaire depuis le mois de février.**

Pour soutenir les entreprises, commerces et artisans, la Métropole Rouen Normandie a compilé sur son site internet toutes les aides pouvant être sollicitées par les acteurs économiques de toute taille et de tous les secteurs, et répertorie les principales plates-formes de vente en ligne locales développées pour permettre aux plus petits de maintenir une activité en offrant leur produits en "clic & collect". La municipalité a également souhaité accompagner les commerces de proximité.

Concernant les associations, la municipalité s'associe au PLUS (Plan local d'urgence solidaire) et FAJ (Fonds d'aide aux jeunes), mis en place par la Métropole en créant un fonds d'aide exceptionnelle. A compter du 15 décembre, les associations saint-aubinoises pourront faire leur demande auprès de la mairie (formulaire à télécharger sur le site de la Ville ou à retirer en mairie).

## ACCUEIL DE LOISIRS L'ESCAPADE

# Grand frisson à l'Escapade !

Halloween était au cœur des activités proposées par les animateurs de l'accueil de loisirs l'Escapade lors des vacances d'octobre.

Près de 90 enfants étaient inscrits chaque jour à l'accueil de loisirs l'Escapade pour les vacances de la Toussaint. Les différents groupes d'âges ont pu profiter

d'animations sur le thème d'Halloween (décorations, jeux, activités manuelles, ...). Les ados se sont de leur côté bien activés pour préparer aux enfants d'élémentaire une maison hantée installée dans leur salle d'activité. Le 29 octobre, jour J, animateurs et enfants se sont retrouvés pour un grand jeu à thème. Déguisés, les jeunes sont passés d'épreuve en épreuve pour leur plus grand plaisir.

Ces vacances ont également été l'occasion de différentes sorties. Certaines très simples (promenades sur la commune et en bord de Seine), d'autres plus "attendues" avec les incontournables Laser game, Escape game, Gravity park, Aventure kids, et d'autres plus "uniques" comme des journées "pony" ou une sortie au parc Astérix.

Quelques veillées ont même été organisées avec repas pizza et jeux au programme.



## STRUCTURE JEUNESSE 12-17 ANS

# Du sport et des loisirs avec La Gribane

Plus de cinquante jeunes Saint-Aubinois ont profité des activités et sorties proposées par les animateurs de La Gribane à l'occasion des vacances de la Toussaint.

Comme à chaque session, de nombreux sports étaient proposés : foot en salle, basket, tennis de table, réveil musculaire, tennis, ... ainsi que des activités diverses : ateliers cuisine, jeux de société, billard, atelier réparation/entretien vélo, ...

Les jeunes ont également profité de sorties variées au cinéma et dans les complexes de loisirs (laser game, escape game, accrobranche, escalade, karting) et participé aux sorties "à la journée" proposées au parc zoologique de Thoiry, aux parcs d'attractions "Saint Paul" et "Astérix", ainsi qu'au Havre pour faire du shopping.



## STRUCTURE JEUNESSE 16-25 ANS

# Vacances actives pour les jeunes du Point-Virgule

Les vacances d'octobre ont été bien chargées en activités pour les jeunes de l'espace Point-Virgule.

Les 16-25 ont notamment profité des attractions spéciales "Halloween" au parc Astérix et de sorties "karting" dans l'agglomération. Ils ont également visité la capitale en trottinette électrique, se rendant sur les Champs-Élysées, à l'Arc de triomphe ou encore, à la tour Eiffel.



## RENOUVELLEMENT URBAIN "ARTS - FLEURS - FEUGRAIS"

# Les jeunes adultes s'expriment au Point-Virgule

Le renouvellement urbain du quartier prioritaire Arts-Fleurs-Feugrais, engagé depuis 2015, prend aujourd'hui un aspect très concret avec les premières démolitions effectuées à Cléon.

Une soirée de présentation du projet était donc organisée au Point-Virgule, structure jeunesse 16-25 ans, le 16 octobre dernier pour présenter les grandes lignes de cette rénovation et le nouveau visage du quartier à l'horizon 2030 aux jeunes riverains.

Une quinzaine de jeunes ont participé à la réunion. Après un bref exposé réalisé par Mathilde Grosier, chargée de la gestion urbaine et sociale de proximité, et les animateurs de la structure, les jeunes ont pu exposer leurs interrogations mais également évoquer et témoi-

gner de leur histoire, de leur passé commun et de leur rapport personnel avec ce quartier.

Ces témoignages viendront alimenter le rapport "Mémoire du quartier" actuellement réalisé par le sociologue missionné dans le cadre de l'ANRU pour interviewer les habitants du quartier.



### A NOTER

Le Nouveau Programme de Renouvellement Urbain (NPRU) a pour but d'améliorer le cadre de vie des habitants et de développer la mixité sociale. Les quartiers des Feugrais et des Fleurs, dont 60% des logements sont situés à Cléon et 40% à Saint-Aubin-lès-Elbeuf, ont été sélectionnés au niveau national pour en bénéficier. Cet ensemble sera restructuré pour offrir un nouvel environnement aux habitants en prenant en compte le cadre de vie, le logement et le développement économique. Ce programme a également pour but de faciliter l'accès aux services publics et aux transports en procédant à l'ouverture du quartier.

## PROJET HUMANITAIRE

# Belle mobilisation pour "Un fauteuil pour tous"

Depuis janvier, Dylan, Fatimata, Nawel et Idriss se sont investis dans le projet humanitaire "Un fauteuil pour tous" développé en partenariat avec les associations "Amal Salé", "Aide mon Handicap" et la structure jeunesse municipale "Le Point-Virgule".

Ce projet solidaire a pour objectif de récolter du matériel médicalisé

ou d'en financer l'achat afin de l'acheminer auprès d'associations qui œuvrent pour les personnes en situation de handicap au Maroc.

Ainsi, pendant plusieurs mois, les jeunes ont participé à différentes actions pour récolter des fonds dont des chantiers jeunes en partenariat avec les bailleurs sociaux, et répondu à différents projets lancés notamment par la CAF et le Département de Seine-Maritime. Grâce à toutes les actions menées, les jeunes et les partenaires associés à l'opération ont récolté près de 5000 €.

L'association "Aide mon handicap" a, quant à elle, récupéré près de

Depuis janvier, les jeunes défendent leur projet auprès des partenaires.



10 tonnes de matériel médicalisé (fauteuils roulants, béquilles, matelas anti-escarres, déambulateurs...) qui ont été acheminées fin octobre via un container maritime dans les campagnes autour de Meknès (Maroc) où les besoins sont importants et l'accès à ce type de matériel difficile.

## Tribune de la Majorité "Saint-Aubin Ensemble"

En cette période compliquée, il nous faut garder un comportement citoyen afin de réduire nettement la propagation de la COVID-19 grâce au respect des consignes données ; chacun est un facteur d'amélioration de la situation.

Malgré des situations confuses, il faut saluer le sens des responsabilités des uns et des autres.

Si votre Municipalité se doit d'être attentive à tout ce qui concerne la mise en place et le respect des mesures sanitaires, nous regrettons aussi l'impact que tout cela a sur nos vies et dans nos quartiers.

Beaucoup de nos rendez-vous tant attendus et appréciés ont dû être en effet modifiés, reportés voire annulés. Il en va malheureusement de même pour nos associations. La municipalité reste bien entendu toujours à leur écoute et à leurs côtés. Un fonds de soutien supplémentaire envers ces dernières va être créé très prochainement.

Cette période doit être aussi l'occasion de renforcer nos attentions envers les personnes en difficultés ou susceptibles de l'être. Les gestes de solidarité sont nombreux et doivent être soutenus : la Municipalité y est très attachée et assure le suivi social.

Nous restons attentifs aux mesures prises au niveau national, régional et de la Métropole pour préserver au mieux le tissu économique et les emplois. La Ville, à son niveau, n'a pas manqué de consulter ses commerçants et artisans. Nous restons à leur écoute et mettons en œuvre les mesures susceptibles de les accompagner. Mais là aussi, chacun de nous peut être un acteur déterminant en réservant tout simplement ses intentions d'achats auprès de nos commerçants et artisans dès leur ouverture.

Concernant la gestion du budget communal, le report sur 2021 de gros investissements prévus nous permet par exemple d'anticiper, dès cette année l'achat de nouvelles tablettes numériques pour nos écoles.

Votre Municipalité a toujours à cœur de s'adapter et de vous accompagner.

**Karine BENDJEBARA-BLAIS, maire,**  
pour le groupe "Saint-Aubin Ensemble"

## Tribune du groupe des élus "Avec vous pour Saint-Aubin"

Ces dernières semaines ont été particulièrement troublées :

- une deuxième vague épidémique extrêmement forte qui impose le confinement,
- une série d'attaques terroristes 5 ans après le 13 novembre 2015,
- des conséquences économiques et sociales encore difficiles à mesurer.

Nous sommes bousculés et vulnérables face à ce virus. À cela, s'ajoute l'incertitude à laquelle nous sommes confrontés avec des informations successives pas toujours cohérentes et contradictoires.

Lors du dernier conseil municipal du 3 novembre 2020, le groupe Avec Vous Pour Saint Aubin a fait des propositions pour soutenir notre commerce local durement éprouvé cette année. Aucune n'a été retenue.

Nos commerces contribuent à l'attractivité de notre ville. Celle-ci est plutôt en retrait avec un nombre important de friches commerciales. Afin d'essayer d'atténuer leurs difficultés, nous vous invitons plus que jamais à la solidarité et à acheter local.

Nous avons alerté à plusieurs reprises Madame le Maire sur l'état de la voie verte/bleue. L'arbre qui était couché sur la voie a été retiré mais l'autre partie reste inaccessible. Nous espérons que les travaux d'élagages seront engagés très prochainement par VNF pour nous permettre de profiter de cet endroit agréable. Nous vous tiendrons informés sur l'évolution du dossier.

Nous avons attiré l'attention sur la sécurité aux abords des écoles. Des pistes ont été évoquées en commission : installation d'aménagements spécifiques, signalétique adéquate, supprimer le trafic de circulation dans le quartier de l'école, réalisation d'une vidéo de sensibilisation... Les idées ne manquent pas. Il est temps de passer à l'action, il est essentiel de garantir la sécurité de tous, enfants comme adultes.

Nous restons force de propositions et continuerons à travailler de manière efficace pour vous représenter.

**Le groupe "Avec vous pour Saint-Aubin"**  
contact@avecvouspoursaintaubin.fr

## VIE DE LA CITÉ

# Les valeurs républicaines au cœur des commémorations

### Commémoration du 11 novembre

#### Hommage aux combattants morts pour la paix

La commémoration du 11 novembre, date marquant la fin de la 1<sup>ère</sup> Guerre mondiale et l'armistice de 1918, avait cette année lieu en comité restreint à la stèle de la place Jules Ferry.

Karine Bendjebara-Blais, maire, entourée de ses adjoints, Gérard Soucasse et Patrick Michez, et de Christian Litique, président des ACPG/CATM, ont rendu hommage aux combattants morts pour la France et rappelé toute l'importance du devoir de mémoire et des valeurs républicaines : "Le 11 novembre 1918 est une étape, une étape tragique, dans la construction de ce monde pacifié dans lequel nous vivons. Je veux ici rendre hommage aux combattants pour que tous ensemble, nous n'oublions pas les sacrifices de nos aînés, morts, pas seulement "pour la France" mais aussi "pour la Paix". Aujourd'hui, l'Europe est un pilier de la paix sur notre continent. Mais nous devons faire face à d'autres combats, liés à la lutte contre le terrorisme,

contre des fanatiques qui veulent nous imposer leurs idéologies et commettent des actes odieux. Nous devons collectivement défendre nos valeurs républicaines : liberté, égalité, fraternité. J'ajouterais laïcité, et préciserais liberté d'expression et liberté d'enseignement. Que tous ensemble, nous soyons attentifs à la défense de nos valeurs républicaines."

### Commémoration du 9 novembre

#### Hommage à Charles de Gaulle

A l'occasion des 50 ans de la disparition du Général de Gaulle, Karine Bendjebara-Blais, maire et Gérard Boudier, Président du Comité du souvenir du décès du Général de Gaulle, ont honoré la mémoire du grand homme.

La cérémonie s'est déroulée en comité restreint du fait des mesures sanitaires actuelles, en présence de la députée Sira Sylla, de l'adjoint au maire d'Elbeuf, Gilbert Meyer, et des adjoints de Karine Bendjebara-Blais, Gérard Soucasse et Patrick Michez.



*Le 11 novembre 1918 est une étape, une étape tragique, dans la construction de ce monde pacifié dans lequel nous vivons. Je veux ici rendre hommage aux combattants pour que tous ensemble, nous n'oublions pas les sacrifices de nos aînés, morts, pas seulement "pour la France" mais aussi "pour la Paix". Aujourd'hui, l'Europe est un pilier de la paix sur notre continent. Mais nous devons faire face à d'autres combats, liés à la lutte contre le terrorisme,*



## COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

# Un atelier "élections" très concret

**Les élèves des quatre classes de sixième du collège Arthur Rimbaud avaient rendez-vous à la mairie pour un atelier "Élections" le 6 octobre dernier.**

Dans le cadre de la journée citoyenne "Mon collège, ma commune" organisée par le collège Arthur Rimbaud, les professeurs des quatre classes de sixième ont accompagné leurs élèves pour une découverte du processus électoral. Reçus par Karine Bendjebara-Blais, maire, les jeunes ont tout d'abord eu une présentation du fonctionnement du Conseil Municipal et de son élection avant de passer à la phase pratique. Chacun d'eux a pu faire un choix dans l'isoloir,

enregistrer son vote auprès du Bureau puis procéder au dépouillement et à l'affichage des résultats. Une journée riche en enseignements, où chacun a pu prendre conscience de l'importance de ce temps fort de la vie municipale.



Les jeunes élèves étaient reçus par Karine Bendjebara-Blais, maire, entourée de Philippe Tranchepain, adjoint au maire en charge de l'éducation, d'Elisabeth Lechevallier, conseillère municipale déléguée, et de Nadine Soucasse, responsable du service de l'état-civil et des élections.

## Report du recensement

Dans le contexte d'épidémie de Covid-19, l'INSEE a décidé, à titre exceptionnel, de reporter l'enquête annuelle de recensement de janvier 2021 à janvier 2022. Les conditions ne sont en effet pas réunies pour réussir une collecte de qualité : la collecte sur le terrain entraîne de nombreux déplacements et contacts avec les habitants. Même si ceux-ci sont courts et limités, ils sont difficilement compatibles avec la situation sanitaire, quelle que soit son évolution d'ici à fin janvier 2021.

## Enquête publique

La Métropole Rouen Normandie lance une enquête publique du 7 au 21 décembre inclus relative au transfert d'office de voirie concernant, pour Saint-Aubin, la rue Georges Abbaye. Madame Turmel, commissaire enquêteur effectuera une permanence à Saint-Aubin-lès-Elbeuf le lundi 7 décembre. Le dossier est consultable en mairie ou sur le site internet de la Ville.

## Aides au logement

Initialement prévue en 2020, la réforme dite "des APL en temps réel" avait été décalée en raison de l'épidémie de Covid-19. Sa date de mise en œuvre est désormais fixée au 1<sup>er</sup> janvier 2021. À partir de cette date, les aides personnalisées au logement (APL), allocations de logement familiale (ALF) ou encore allocations de logement sociale (ALS) seront calculées sur la base des ressources des 12 derniers mois et non plus sur celle des revenus perçus deux ans plus tôt. Plus d'informations sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)

## CONCOURS MUNICIPAL DES MAISONS FLEURIES

# C'est avec de petites actions quotidiennes que nous pourrions changer les choses

**Le 14 octobre dernier, la municipalité recevait les lauréats du concours communal des Maisons et balcons fleuris.**

Trente-quatre Saint-Aubinois ont cette année été récompensés pour leur participation au concours des maisons et balcons fleuris. Patricia Matarad, adjointe en charge de l'environnement, présidait la remise des récompenses, entourée de Karine Bendjebara-Blais, de l'équipe municipale et de Mehdi Djahara, représentant d'Habitat 76 pour la catégorie "Balcons des Noales", représentant un tiers des inscrits. "Nous sommes vraiment ravis de ce partenariat : la qualité des balcons des occupants de la résidence des Noales est toujours au top, et c'est très agréable de circuler dans ce secteur à cette période de l'année." précisait Patricia Matarad. "Nous sommes heureux de votre démarche puisque cela rend Saint-Aubin encore plus agréable à vivre, donc un grand merci à vous tous !"

L'adjointe a ensuite présenté l'action municipale en faveur de l'environnement. "En 2017, nous

avons rejoint l'engagement de la Métropole dans la COP 21 pour le climat. Nous constatons que le réchauffement climatique est chaque année plus pesant, les températures de cet été en attestent, mettant à mal les fleurissements. Nous allons aujourd'hui plus loin dans la démarche avec notre engagement dans l'obtention d'un label "Cit'ergie", récompensant les collectivités pour la mise en œuvre d'une politique "climat - air - énergie" ambitieuse. Ce processus nous permettra à terme de réduire notre consommation et donc notre facture énergétique. Nous espérons que chacun d'entre vous, à son échelle, souhaitera se joindre aux actions menées en faveur de l'environnement. Pourquoi ne pas, par exemple, dès l'an prochain, repenser vos fleurissements avec des plantes moins gourmandes en eau, supportant plus la chaleur, en installant si possible des récupérateurs d'eau, en faisant votre compost, réduisant ainsi également vos déchets ménagers. C'est avec de petites actions quotidiennes que nous pourrions changer les choses."



Les lauréats étaient reçus à la salle des fêtes où les consignes sanitaires ont pu être appliquées.

### Palmarès 2020

**Catégorie "Maisons"** : 1<sup>er</sup> : Jacques et Danielle DESCROIX - 2<sup>ème</sup> : Yves HUBERT - 3<sup>ème</sup> : Paulette HEDOUIN - 4<sup>ème</sup> : Jean et Monique LENAY - 5<sup>ème</sup> : Josiane JEANNET - 6<sup>ème</sup> : Stéphane GAVAR - 7<sup>ème</sup> : Marie-Madeleine LEBAS - 8<sup>ème</sup> : Evelyne EMO - 9<sup>ème</sup> : Michel DARRE - 10<sup>ème</sup> : Danielle DEHORS - 11<sup>ème</sup> : Madeleine CAUCHOIS - 12<sup>ème</sup> : Jacky et Pascale DUTOT - 13<sup>ème</sup> : Martine COMPIEGNE - 14<sup>ème</sup> : Stéphane LUCAS - 15<sup>ème</sup> : Jacqueline GRISEL - 16<sup>ème</sup> : Micheline COQUEREL - 17<sup>ème</sup> : Michel VAUTIER - **Catégorie "Balcons, Jardins d'immeuble, terrasses"** : 1<sup>er</sup> : Solange LEMARCHAND - 2<sup>ème</sup> : Anne-Marie VERDE - 3<sup>ème</sup> : Michel DAVID - 4<sup>ème</sup> : Isabelle MEUNIER - 5<sup>ème</sup> : Fatma MEGHRANIA - 6<sup>ème</sup> : Christine GOURDEAUX - 7<sup>ème</sup> : René PICOT - 8<sup>ème</sup> : Catherine PASQUIER - 9<sup>ème</sup> : Virginie ALIFANTI - 10<sup>ème</sup> : Valérie DUHAZE - 11<sup>ème</sup> : Emmanuel MASSICOT - **Catégorie "Balcons, Fenêtres"** : 1<sup>er</sup> : Mauricette POTTIN - 2<sup>ème</sup> : Christiane ROMAIN - 3<sup>ème</sup> : Catherine ANDRIEUX - 4<sup>ème</sup> : Régine CAZIN - 5<sup>ème</sup> : Marie-Claire MARCOT - 6<sup>ème</sup> : Josiane BEDANNE.



## DÉMARCHE DE LABELLISATION CIT'ERGIE

# Rénover intelligemment

Dans le cadre de sa démarche de labellisation Cit'ergie, programme de management d'une politique "climat-air-énergie", la Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf poursuit ses investissements de rénovation. Les vacances scolaires d'octobre ont ainsi été l'occasion de procéder au remplacement des persiennes de la façade de l'Hôtel de Ville et d'équiper les classes de l'école élémentaire Paul Bert - Victor Hugo de volets roulants solaires.

Ces volets permettent d'obtenir une meilleure isolation au froid nocturne pour ces bâtiments et de renforcer le dispositif actuel d'occultation (notamment en période de fortes chaleurs). Ces volets, fonctionnant sur batteries solaires, sont de ce fait entièrement autonomes en matière de consommation d'énergie.

L'installation de volets, qui a débuté l'an dernier avec l'équipement de la Maison des associations, sera étendue d'ici la fin de l'année aux bâtiments annexes de l'hôtel de Ville : le service jeunesse et le CCAS.



Autres équipements remplacés lors des vacances, les bancs de l'école Paul Bert - Victor Hugo. La douzaine d'anciens bancs, fragilisés, ont été remplacés par des bancs en matière recyclée.

Dans le prolongement, plusieurs études sont en cours, notamment pour l'installation de panneaux photovoltaïques sur différents bâtiments municipaux.



Courses livrées à domicile ou récupérées en drive, e-shopping... la vente en ligne a le vent en poupe. Acheter quand on veut sans se déplacer, c'est très pratique. On pourrait même se dire que c'est plus écologique. Sauf que ce mode d'achat, tout "virtuel" qu'il soit, a aussi un coût environnemental. Pensez-y avant de cliquer ! Ce qui alourdit l'empreinte environnementale de l'e-commerce : la surconsommation, beaucoup d'articles retournés et la pollution du numérique. Surfer sur différents sites, sélectionner son article, le payer en ligne, échanger des mails pour le suivi de la commande... Tout cela sollicite d'innombrables serveurs informatiques, très énergivores.

## VIE DE LA CITÉ

# En janvier, changement des jours de collecte !

La Métropole poursuit son programme d'optimisation de ramassage des déchets sur son territoire. À Saint-Aubin-lès-Elbeuf, les changements portent sur les jours de ramassage des ordures ménagères et des papiers et emballages, et ce, à partir du 4 janvier 2021.

- Vos ordures ménagères (bacs verts) seront collectées le lundi (au lieu du jeudi)
- Vos papiers et emballages (bacs jaunes) seront collectés le jeudi (au lieu du mercredi)
- Déchets verts : le vendredi (inchangé) du 19 mars au 3 décembre 2021.

Rappel : En cas de jours férié, les collectes sont reportées pour la semaine au lendemain à compter du jour férié. Exemple : si le lundi de la semaine est férié : la collecte des bacs verts est reportée au mardi, les bacs jaunes au vendredi et les déchets verts au samedi.

Un ramassage des sapins de Noël aura lieu le vendredi 22 janvier (initialement programmé le 21 janvier). Vous pouvez les déposer la veille sur le trottoir ou les apporter à la déchetterie si vous avez manqué cette collecte. Les sapins ne doivent pas mesurer plus de 2 mètres et doivent être sans décoration (boules, guirlandes, flochage). Les supports en bois (bûche) et les sacs à sapin sont acceptés.

### Rappel sur les encombrants :

La Métropole Rouen Normandie vous propose de faire enlever vos encombrants gratuitement sur rendez-vous, dans la limite de 2m<sup>3</sup>. Pour cela connectez-vous sur [www.metropole-rouen-normandie.fr/prise-de-rendez-vous-encombrants](http://www.metropole-rouen-normandie.fr/prise-de-rendez-vous-encombrants) ou contactez le 0800 021 021.

## Masques inclusifs : un regain d'émotions

La municipalité de Saint-Aubin-lès-Elbeuf a reçu une dotation de 37 masques inclusifs de la part de la Métropole Rouen Normandie. Ces masques, dotés d'une fenêtre transparente sur la partie centrale, permettent de mieux voir le visage de l'interlocuteur et notamment sa bouche, une aide utile pour les personnes malentendantes ou sourdes mais également pour les professionnels de la petite

enfance pour qui l'expressivité se trouve limitée avec un masque traditionnel.

La maire, Karine Bendjebara-Blais, a donc décidé de répartir cette dotation pour les personnels des haltes-garderies, de la médiathèque et les enseignants des écoles maternelles. "Beaucoup d'émotions passent par l'expression du visage. Ces masques seront particulièrement précieux pour certaines activités : la lecture des histoires et comptines, les moments d'éveil des nourrissons, tous ces moments où voir le visage est si important." Les professionnelles des haltes-garderies "Le Jardin des Lutins" et "La Parent'aise" ont particulièrement apprécié ce nouvel équipement, léger, qui leur permettra d'apporter un plus dans leurs contacts avec les tout-petits.



Les accueils de la mairie ainsi que des auxiliaires de vie seront également équipés pour faciliter la communication avec les usagers. Selon les retours sur l'utilisation par les différents professionnels, une commande complémentaire sera envisagée pour équiper les agents les plus concernés.

## RÉCEPTION DES CLUBS ET ASSOCIATIONS SPORTIFS

### Les sportifs mis à l'honneur

Le 8 octobre dernier, Stéphane Demandrille, adjoint en charge des sports, entouré de la municipalité accueillait les représentants des associations et clubs sportifs pour mettre à l'honneur les membres de l'année.

Les présidents des clubs et associations sportifs sont chaque année sollicités par la municipalité pour mettre à l'honneur leurs membres méritants. Cette année encore, ils ont été choisis pour leur investis-

sement, soit en tant que sportifs pour des résultats actuels ou en devenir, soit en tant que bénévoles au sein de leur club. "Appliquées en société, les valeurs du sport sont un levier pour favoriser la cohésion sociale et le bien vivre ensemble" précisait Stéphane Demandrille. "Nous savons pouvoir compter sur vous au quotidien". Dix Saint-Aubinois ont ainsi eu le plaisir de recevoir un trophée et d'être félicités pour leur palmarès ou leur dévouement.



La ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf compte près de 20 associations sportives sur son territoire, pour une trentaine d'activités différentes y compris le sport santé et le sport adapté

#### A l'honneur en 2020

ADESA (section détente / relaxation) : Catherine Lelievre ; Les Archers du Quesnot : Anne-Sophie Lecomte ; Canoë Kayak du Bassin Elbeuvien : Arthur Le Bouc ; Club de Voile Saint-Aubin Elbeuf : Clarisse Baissac ; Saint-Aubin Football Club : Nathalie Chouland et Hugo Grosse ; CORE Volley : Alassane Gaye ; Saint-Aubin Tennis Club : Ulys Bouly, Jean-Henri Jouando et Imane Loue.

## RÉCEPTION DES BACHELIERS 2020

### 72 nouveaux bacheliers

Le 17 octobre dernier, Karine Bendjebara-Blais et Philippe Tranchepain, adjoint en charge de l'enseignement, entourés de la municipalité, recevait les lycéens lauréats du baccalauréat 2020.



La municipalité invitait cette année les 72 jeunes Saint-Aubinois ayant décroché leur baccalauréat. Philippe Tranchepain a rappelé les conditions très particulières du passage de cet examen pour raison de crise sanitaire et l'annonce des résultats bien différentes des années précédentes : "Il a fallu faire le deuil des rires, embrassades, cris et pleurs se déroulant traditionnellement devant les listes placardées sur les murs des établissements scolaires. [...] Mais nous avons voulu marquer votre succès, vous féliciter et vous souhaiter à tous un avenir radieux". Munis de ce diplôme incontournable, les jeunes pourront poursuivre leurs études supérieures, entrer en apprentissage ou sur le marché du travail.

## CONTRAT ÉTUDIANT DE SAINT-AUBIN

### Coup de pouce aux étudiants

Vingt-trois jeunes Saint-Aubinois poursuivant leurs études post-baccalauréat ont cette année adressé leur demande de CESA, Contrat Étudiant de Saint-Aubin, une aide financière non-négligeable.

A ce jour, dix-huit dossiers ont été acceptés par la commission chargée d'étudier les critères d'attribution et de fixer le montant de l'aide financière allant de 500 à 1 500 euros, les autres dossiers étant en attente de pièces complémentaires.

Faute de pouvoir recevoir l'ensemble des bénéficiaires en une fois, compte-tenu des contraintes sanitaires, les jeunes, huit femmes et dix hommes, seront reçus individuellement pour signer leur contrat, les engageant, en contrepartie de l'aide financière octroyée par la Municipalité, à participer à une action citoyenne organisée par la Ville ou une association caritative.

Âgés de 18 à 24 ans, les jeunes poursuivent actuellement leurs cursus allant de la première année de BTS, DUT ou Licence à Bac + 5 dans des domaines aussi divers que le bâtiment, les assurances, le



Pour raison sanitaire, chaque étudiant est invité, comme Manon, à venir signer son contrat en mairie.

commerce, la comptabilité, la biologie, la santé ou l'enseignement, principalement dans les établissements de la Métropole Rouen-Normandie.

Le total provisoire des aides accordées aux étudiants se porte aujourd'hui à 18 029€.

## Nouveau service de proximité de l'État

L'État met à disposition un nouveau service de proximité pour les paiements de la vie quotidienne et des petits impôts.

Cette mesure de simplification s'adresse aux contribuables qui rencontrent des difficultés avec internet ou qui ne disposent pas de compte bancaire. Il permet à tout usager qui le souhaite de régler ses petites factures du quotidien ou petits impôts au plus près de son domicile et à des horaires élargis.

Il est désormais possible de payer dans les bureaux de tabac partenaires de l'État :

- les factures de la vie quotidienne (cantine, crèche, hôpital et amendes) sans limitation en carte bancaire et jusqu'à 300 euros en espèces.
- les impôts de moins de 300 euros (contribution à l'audiovisuel public, petites taxes d'habitation ou foncières et tous les impôts qui présentent le QR code prévu à cet effet) en espèces ou en carte bancaire.

Il n'est pas possible, en revanche, de payer par chèque.

Comment cela fonctionne ?

- l'utilisateur doit simplement s'assurer que son avis ou sa facture comporte un "QR code" et que la mention "payable auprès d'un buraliste" figure bien dans les modalités de paiement. Si ce n'est pas le cas, la facture doit être réglée selon les modalités habituelles indiquées sur le document.

- Une fois chez son buraliste, l'utilisateur, muni de sa facture, scanne son QR code puis paye. Le paiement est réalisé en toute confidentialité à l'aide d'un terminal sécurisé de la Française des Jeux adapté à cet effet. Il n'est pas nécessaire de confier sa facture au buraliste et celui-ci n'a accès à aucune information de nature personnelle.

Buralistes agréés à Saint-Aubin :

- LE PAS...SAGE : 30 rue du M<sup>al</sup> Leclerc
- LE SAINT AMOUR : 60 rue Marcel Touchard.

Plus d'infos sur : <https://www.economie.gouv.fr/paiement-facture-quotidien-buraliste>



# RÉNOVATION URBAINE

QUARTIER ARTS FLEURS FEUGRAIS



## Aissata Sy, attachée à la solidarité cléonnaise

Habitant la résidence Edelweiss, cette jeune Cléonnaise témoigne avec nostalgie de son vécu dans le quartier Arts Fleurs Feugrais.



Aissata Sy est née à l'hôpital d'Elbeuf en 1987. C'est pour travailler à Renault que ses parents, originaires du Sénégal, sont arrivés à Cléon en 1984 au sein de l'immeuble Iris (Cléon-Sud) où ils vivent toujours actuellement. Elle est la troisième d'une fratrie de six frères et sœurs. Elle est allée à l'école maternelle Capucine, puis à l'école primaire Pierre et Marie Curie et enfin au collège Jacques Brel : « On a tous ce même parcours ! » dit-elle en souriant et en faisant référence aux autres enfants du quartier. Lycéenne, elle prenait, dès 6h30 du matin, le S63 depuis la gare de Saint-Aubin-les-Elbeuf pour se rendre au lycée près de Rouen. Aujourd'hui, Aissata est infirmière et a trois enfants dont deux en bas-âge. De la résidence Pierre Dac en 2007 au bâtiment Jade en 2011 puis Edelweiss depuis 2018, elle est toujours restée Cléonnaise ! Le bâtiment d'Aissata est concerné par la démolition dans le cadre du renouvellement urbain. Elle prévoit alors d'emménager sur Saint-Aubin-lès-Elbeuf en 2021. Pour Aissata, ce qui fait Cléon c'est la

forte solidarité entre ses habitants : « Cléon, c'était une grande famille, tout le monde était là à la moindre épreuve, et aujourd'hui on le ressent encore, chez nous à Cléon, lorsqu'on sonne chez quelqu'un, on ne te demande pas « c'est qui ? », on t'ouvre directement ». Elle se remémore avec nostalgie à quel point, petite, elle désirait jouer dans « le carré » situé par delà la route qui l'en séparait, mais également l'ambiance de la fête du quartier, ses ventes de gâteaux et son cinéma en plein air. Ses souvenirs sont également ceux de la Traverse, des spectacles de fin d'année avec les jeunes artistes du quartier, ou encore les concerts de rap de KDD ou de Kery James en 2009 ! Aissata tient beaucoup à ses souvenirs. Face aux changements qui s'annoncent, elle craint qu'ils ne disparaissent : « Ce n'est pas que du bâtiment, c'est toute une ambiance » ! C'est pourquoi Aissata a tenu à contribuer au projet de mémoire et ainsi laisser sa trace dans l'édifice de la mémoire de Cléon.

Propos recueillis par Johan Younes Van Praet, sociologue indépendant

## Calendrier des chantiers de Rénovation Urbaine



**Septembre 2020** Début du chantier de démolition de la tour Hortensia

La phase de démolition du bâtiment va se dérouler en janvier sur une durée de deux à trois semaines. Les dates seront communiquées sur [www.ville-cleon.fr](http://www.ville-cleon.fr)

**Janvier 2021** Début du chantier de démolition de la tour Fuschia

**Janvier 2021** Lancement des opérations de requalification et résidentialisation des immeubles Iris, Jonquille, Jacynthe, Marguerite, Lupin, Kalmié



**2021** Début du chantier de démolition des immeubles A-F-G.

## Permanences à la Maison du Projet

Dans ce contexte sanitaire contraint, les permanences à la Maison du projet sont pour le moment suspendues. Elles reprendront tous les jeudis de 14h à 17h ou sur rendez-vous les autres jours dès que les directives des autorités compétentes le permettront.

Maison du Projet  
Place Saint Roch, Cléon  
02 35 78 97 56



## SOIRÉE GOSPEL

# Les Gospel Church en concert

La traditionnelle soirée Gospel proposée par le service culturel avait cette année lieu à la salle des fêtes le 2 octobre dernier.



Le public a pu apprécier les Gospel Church qui ont enchaîné au fil de la soirée les standards du gospel, du negro spiritual, des chants traditionnels et sacrés. De "Hallelujah" à "Oh Happy Day", les six choristes ont suscité l'enthousiasme de la salle.



## VIE DE LA CITÉ

# L'écriture : leur passion !

Nombre d'entre nous partagent le plaisir de la lecture mais peu passent derrière le miroir pour écrire. Deux Saint-Aubinois se sont lancés dans l'aventure pour assouvir leur passion.

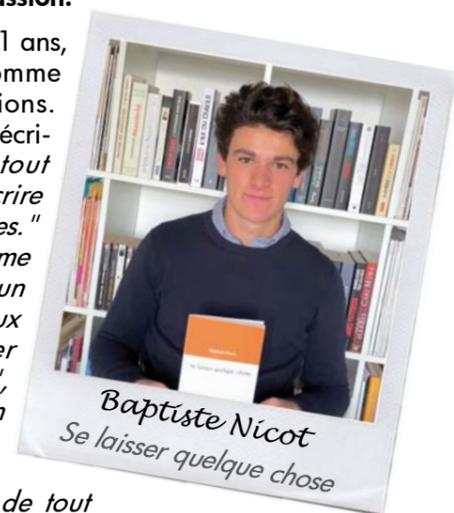
**Betty Bluet**, 33 ans, s'est lancée dans l'écriture il y a une quinzaine d'années. A l'occasion du concours organisé par "20 minutes" lors du confinement, Betty a envoyé le tome 1 de son roman "Amy Lemas, Les Premiers Elus". Le jury, présidé par Maxim Chattam et composé de journalistes littéraires, de lecteurs anonymes et d'employés de maisons d'édition, devait retenir le meilleur ouvrage sur le thème "L'avenir appartient à la jeunesse". Si elle n'a pas décroché le premier prix, Betty Bluet a eu le grand plaisir de figurer parmi les 4 finalistes (sur plus de 500 ouvrages en lice). "J'ai toujours aimé écrire." explique Betty. "Au



Betty Bluet  
Amy Lemas, Les Premiers Elus

collège, les rédactions étaient un exercice que j'appréciais particulièrement. Pour l'écriture, bien sûr (j'aime la langue française), mais également pour toute la partie créative requise. J'ai débuté mon roman sur Amy et Will, deux ados au caractère bien trempé, il y a près de 20 ans. Aujourd'hui, je travaille sur le troisième tome de l'aventure". Betty confie que parallèlement d'autres ouvrages sont en cours. La prochaine étape sera, pour la jeune femme, de décrocher un contrat auprès d'une société d'édition pour la publication de son (ou ses !) roman(s).

**Baptiste Nicot**, 21 ans, est un jeune homme vivant ses passions. Parmi celles-ci, l'écriture. "Depuis tout jeune, j'aime écrire de petites histoires." explique-t-il. "Je me suis lancé dans un roman il y a deux ans, "Se laisser quelque chose", l'histoire d'un jeune homme contemplatif, qui décide un jour de tout quitter pour entamer un voyage autour du monde. Je l'ai achevé cet été et j'ai décidé de le publier pour voir l'aboutissement concret de mon travail." Actuellement en licence de STAPS, Baptiste est professeur de tennis au Saint-Aubin Tennis Club. Il avoue être également passionné de cinéma, suite à ses cours de théâtre. "J'aime faire de la figuration pour des films, une expérience que je ne manque pas à chaque annonce publiée !". Toutes ces expériences enrichissent ses notes, prises au fil de l'eau, et l'inspiration pourrait bien aboutir à un nouvel ouvrage !



Baptiste Nicot  
Se laisser quelque chose

## EXPOSITION ILIR STILI

# Une exposition tout en émotions

Le service culturel de la Ville et l'association d'artistes peintres "Pennello" de Freneuse proposaient une exposition d'Ilir Stili à la grange de la Congrégation du Sacré-Cœur du 19 septembre au 11 octobre.

Diplômé de la faculté des Beaux Arts de Pristina en 2005, Ilir Stili, né au Kosovo, maîtrise les techniques de l'huile, du fusain, de l'acrylique et de l'aquarelle. Aujourd'hui âgé de 40 ans, l'artiste expose pour la première fois à l'âge de 15 ans puis devient professeur d'arts plastiques tout en continuant d'exposer dans des galeries privées. Réfugié en France en 2009, l'artiste cumule les prix, plus d'une douzaine au total, dont le dernier en date au Salon des Indépendants de Rouen.

Le peintre se consacre entièrement à son art, inspiré par les paysages normands, rendus sur toiles avec toute la sérénité et les émotions qu'ils lui inspirent. "Si je possédais votre talent et pouvais à mon tour faire votre portrait," lui disait Françoise Underwood, adjointe à la culture, "je peindrais un personnage dont le cœur déborde de gentillesse, d'émotions, de reconnaissance, de regard à l'autre et à la nature. Vous êtes jeune, talentueux et votre avenir est plein de promesses !"



Le public a pu découvrir des tableaux tendres et d'une luminosité absolue, dans la soixantaine de paysages et la quinzaine de portraits exposés.



## SOIRÉE POÉSIE

# Rencontre avec Luis Porquet

Françoise Underwood, adjointe déléguée aux affaires culturelles, accueillait Luis Porquet pour une rencontre poétique le 10 octobre dernier à la médiathèque.

Dans une ambiance feutrée, les amateurs de poésie ont pu apprécier une lecture de textes de l'écrivain saint-aubinois Luis Porquet. Le conteur, amoureux des mots, a su séduire le public avec des poèmes et haïkus\* extraits de différentes époques de sa carrière jusqu'aux tout derniers, écrits pendant le confinement, ponctuant la soirée d'anecdotes sur ses nombreuses rencontres avec les célébrités croisées au fil des quarante dernières années. L'écrivain a en effet exploré de nombreux domaines au fil de sa carrière : parolier pour des interprètes tels Hugues Aufray, Graeme Allwright ou Maxime Lefoestier dès le début des années 70, il est ensuite reconnu dès 1977 par l'Académie Française pour son ouvrage "Jusqu'au pre-

mier jour du monde". Passionné de peinture et de littérature, il est également tour à tour journaliste, critique d'art, poète ou essayiste.

\*Haïku : forme poétique d'origine japonaise consistant en un texte très court visant à célébrer la brièveté des choses.



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

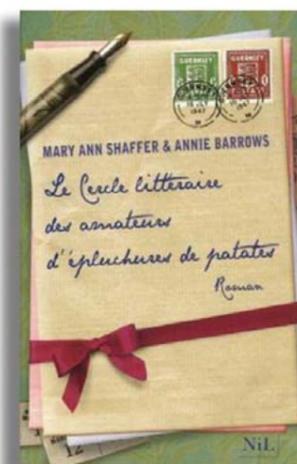
# La sélection de la médiathèque

La lecture, rien de mieux pour déconnecter du quotidien ! L'équipe de la médiathèque L'Odysée vous propose une petite sélection de romans "feel-good", ces romans qui mettent de bonne humeur, donnent la pêche et font du bien !

## Cercle littéraire des amateurs d'épluchures de patates

Mary Ann Shaffer et Annie Barrows

Nil éditions



Janvier 1946. Tandis que Londres se relève douloureusement de la guerre, Juliet, jeune écrivain, cherche un sujet pour son prochain roman. Comment pourrait-elle imaginer que la lettre d'un inconnu, natif de l'île de Guernesey, va le lui fournir ? Au fil de ses échanges avec son nouveau correspondant, Juliet pénètre un monde insoupçonné, délicieusement excentrique ; celui d'un club de lecture au nom étrange : le "Cercle littéraire des amateurs d'épluchures de patates". De lettre en lettre, Juliet découvre l'histoire d'une petite communauté débordante de charme, d'humour, d'humanité. Et puis vient le jour où, à son tour, elle se rend à

Guernesey... Fantastique, drôle, tendre et incroyablement attachant !

## Il est grand temps de rallumer les étoiles

Virginie Grimaldi

Fayard

Anna, 37 ans, croule sous le travail et les relances des huissiers. Ses filles, elle ne fait que les croiser au petit déjeuner. Sa vie défile, et elle l'observe depuis la bulle dans laquelle elle s'est enfermée. À 17 ans, Chloé a des rêves plein la tête mais a choisi d'y renoncer pour aider sa mère. Elle cherche de l'affection auprès des garçons, mais cela ne dure jamais. Comme le carrosse de Cendrillon, ils se transforment après l'amour. Lily, du haut de ses 12 ans, n'aime pas trop les gens. Elle préfère son rat, à qui elle a donné le nom de son père, parce qu'il a quitté le navire.

Le jour où elle apprend que ses filles vont mal, Anna prend une décision folle : elle les embarque pour un périple en camping-car, direction la Scandinavie. Si on ne peut revenir en arrière, on peut choisir un autre chemin. Anna, Chloé, Lily. Trois femmes, trois générations, trois voix qui se répondent. Une merveille d'humour, d'amour et d'humanité.



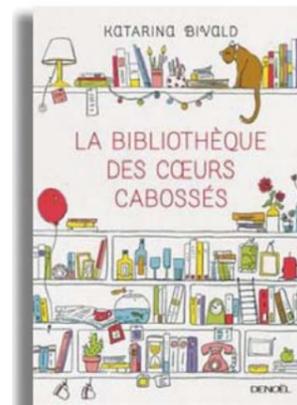
La médiathèque L'Odysée s'est adaptée aux contraintes sanitaires et maintient pour celles et ceux qui le souhaitent les services de drive (pour tous) et le portage (réservé aux plus fragiles).

## La bibliothèque des cœurs cabossés

Katarina Bivald

Denoël

Tout commence par les lettres que s'envoient deux femmes très différentes : Sara Lindqvist, vingt-huit ans, petit rat de bibliothèque mal dans sa peau, vivant à Haninge en Suède, et Amy Harris, soixante-cinq ans, vieille dame cultivée et solitaire, de Broken Wheel, dans l'Iowa. Après deux ans d'échanges et de conseils à la fois sur la littérature et sur la vie, Sara décide de rendre visite à Amy. Mais, quand elle arrive là-bas, elle apprend avec stupeur qu'Amy est morte. Elle se retrouve seule et perdue dans cette étrange petite ville américaine. Pour la première fois de sa vie, Sara se fait de vrais amis qui l'aident à monter une librairie avec tous les livres qu'Amy affectionnait tant. Ce sera pour Sara, et pour les habitants attachants et loufoques de Broken Wheel, une véritable renaissance. Et lorsque son visa de trois mois expire, ses nouveaux amis ont une idée géniale et complètement folle pour la faire rester à Broken Wheel...



## Demain j'arrête

Gilles Legardinier

Fléuve éditions

Comme tout le monde, Julie a fait beaucoup de trucs stupides. Elle pourrait raconter la fois où elle a enfilé un pull en dévalant des escaliers, celle où elle a tenté de réparer une prise électrique en tenant les fils entre ses dents, ou encore son obsession pour le nouveau voisin qu'elle n'a pourtant jamais vu – obsession qui lui a valu de se coincer la main dans sa boîte aux lettres en espionnant un mystérieux courrier... Mais tout cela n'est rien, absolument rien, à côté des choses insensées qu'elle va tenter pour approcher cet homme dont elle veut désormais percer le secret. Poussée par une inventivité débridée, à la fois intriguée et attirée par cet inconnu à côté duquel elle vit mais dont elle ignore tout, Julie va prendre des risques toujours plus délirants, jusqu'à pouvoir enfin trouver la réponse à cette question : pour qui avons-nous fait le truc le plus idiot de notre vie ?



# loisirs

Retrouvez toute l'actualité de Saint-Aubin-lès-Elbeuf sur :

→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ [www.facebook.com/Ville-de-Saint-Aubin-les-Elbeuf-109732017329119](https://www.facebook.com/Ville-de-Saint-Aubin-les-Elbeuf-109732017329119)

## Les manifestations

→ SAMEDI 5 FÉVRIER

**Concert de Jazz.** A l'affiche : Le Big Band de Philippe Crestée - 20h30 - Salle des Fêtes

→ MARDI 9 FÉVRIER

**Séance du Conseil Municipal** - 18h30  
- Salle des Fêtes

## Zoom sur...

### L'école de foot féminine décroche le Bronze

Le Saint-Aubin Football club vient de se voir décerner le label féminin de la fédération française de football. Pour Christophe Guerpin, président du club, "Ce label, de niveau bronze, reconnaît l'école de football féminin. Décerné pour 3 ans, nous comptons bien le faire évoluer jusqu'à l'or dans les prochaines années !".



Pour intégrer le club, les jeunes femmes peuvent se présenter directement au stade municipal André Roussel, 20 rue Anatole France : le mercredi de 14h à 15h30 pour les 6-11 ans ; le mercredi de 16h à 17h30 et le vendredi de 17h30 à 18h45 pour les 13-15 ans. Les inscriptions sont également possibles via la page Facebook du club ou en contactant le 06.33.89.37.47.

## Le saviez-vous ?



La médiathèque départementale, service du Département de la Seine-Maritime, met à la disposition des usagers du Réseau des Bibliothèques du Territoire Elbeuvien un service de **contenus en ligne accessibles gratuitement 24h sur 24, 7 jours sur 7**, sur ordinateurs, tablettes ou smartphones. Des ressources pour se former, écouter de la musique, regarder un film et lire la presse et des magazines.

Pour pouvoir en profiter, il vous suffit d'être inscrit dans l'une des bibliothèques du réseau (Saint-Aubin-lès-Elbeuf, Cléon, Elbeuf-sur-Seine, Saint-Pierre-lès-Elbeuf, Caudebec-lès-Elbeuf, Tourville-la-Rivière ou La Londe). N'hésitez pas à contacter la médiathèque L'Odyssée pour plus d'informations (ou à vous rendre sur le site [www.rmte.fr](http://www.rmte.fr)) et profiter de chez vous d'un catalogue riche de milliers de films, de séries, de documentaires et de spectacles, de plusieurs centaines de titres de journaux et magazine, etc.

## Carnet

### Bienvenue à

- 03.10 Valentin DULONG
- 06.10 Rilès MERABET
- 09.10 Massimiliano VALBONESI
- 14.10 Georgia POULAIN
- 19.10 Lizy DESLANDES
- 24.10 Ziad CHIGA
- 25.10 Aidenn GOUBERT LEROY
- 26.10 Gabriel LAGUERRE
  
- 02.11 Cady ATHIE
- 08.11 Jeanne DARRÉ
- 08.11 Kéziahy ST HUBERT

### Mariages

- 03.10 Benjamin LEBRETON  
et Adélaïde BOUTTIER
- 24.10 Jérémy ROUSSY  
et Mylène BEAUFILS

### Pacs

- 05.10 Emilie LEDÉMÉ  
et Frédéric FERET
- 19.10 Alexis GOUBERT  
et Amandine LECHEVALLIER

### Ils nous ont quittés

- 01.10 Odile LEYMARIE épouse PÉPIN
- 19.10 Didier YVAIN
- 29.10 Françoise LETAILLEUR
- 31.10 Sylvain COURTY
  
- 06.11 Paloma PORQUET GRACIA
- 07.11 Thérèse FORGEOT  
épouse DUVAL
- 23.11 Chantal HY

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**  
Esplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil de 10h à 12h.

→ **C.C.A.S.**  
Esplanade de Pattensen  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Parent'aise (Halte-garderie)**  
6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.87.50.12  
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
Rue Bachelet Damville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**  
6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46  
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34  
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Du lundi au jeudi : de 10h à 12h et de 13h30 à 19h ; Vendredi : de 16h à 23h.

→ **Médiathèque L'Odyssée**  
11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93  
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77  
ACTUELLEMENT FERMÉE.  
Horaires habituels : Mardi, jeudi et vendredi : de 15h30 à 17h30 ; Mercredi : de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30.

## Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Karine Bendjebara-Blais  
Responsable de la rédaction : Alexandra Beaugrand  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermandel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatre & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 200 exemplaires